

visibíliter Deum cognóscimus,  
per hunc in invisibílium  
amórem rapiámur. Et ídeo cum  
Angelis et Archángelis, cum  
Thronis et Dominatióibus,  
cumque omni militía cæléstis  
exércitus, hymnum glóriæ tuæ  
cánimus, sine fine dicétes:

that the recognition of our God  
made visible draweth us to love  
what is invisible. And therefore  
with Angels and Archangels, with  
Thrones and Dominations, and with  
all the hosts of the heavenly army  
we sing a hymn to Thy glory,  
evermore saying:

#### Communicantes for Christmas

Communicántes, et diem  
sacratíssimum celebrántes, qua  
beátæ Mariæ intemeráta  
virgíntas huic mundo édidit  
Salvatórem: sed et memóriam  
venerántes, in primis ejúsdem  
gloriósæ semper Virgínis Mariæ,  
Genitrícis ejúsdem Dei et Dómini  
nostri Jesu Christi: sed et . . .

Communicating, and keeping this  
most holy night in which the  
spotless virginity of blessed Mary  
brought forth a Savior to this  
world; and also reverencing the  
memory first of the same glorious  
Mary, ever Virgin, Mother of the  
same God our Lord Jesus Christ:  
as also . . .

#### Communion ☩ Matthew 2. 20

Tolle púerum et matrem ejus, et  
vade in terram Israel: defúnti sunt  
enim, qui quærébant ánimam  
púeri.

Take the Child and His Mother,  
and go into the land of Israel: for  
they are dead who sought the life  
of the Child.

#### Postcommunion

Per hujus, Dómine, operatióem  
mystérii, et vítia nostra purgéntur;  
et justa desidéria compleántur. Per  
Dóminum nostrum . . .

By the working of this Mystery,  
O Lord, may our vices be  
removed, and our just desires  
fulfilled. Through our Lord . . .

## Saint Rose Latin Mass Propers

### *Sunday Within the Octave of the Nativity*

#### Introit ☩ Wisdom 18. 14-15

Dum médium siléntium  
tenérent ómnia, et nox in suo  
cursu médium iter habéret,  
omnípotens Sermo tuus,  
Dómine, de cælis a regálibus  
sédibus venit. *Psalm.* Dóminus  
regnávit, decórem indútus est;  
indútus est Dóminus  
fortitúdinem, et præcínxit se.  
Glória Patri . . . – Dum  
médium . . .

While all things were in quiet  
silence and the night was in the  
midst of her course, Thine almighty  
Word, O Lord, leaped down from  
heaven from Thy royal throne. (*Ps.*  
*92. 1*). The Lord hath reigned, He is  
clothed with beauty: the Lord is  
clothed with strength, and hath  
girded Himself. Glory be to the  
Father . . . – While all things . . .

#### Collect

Omnípotens sempitérne Deus,  
dírige actus nostros in  
beneplácito tuo: ut in nómine  
dilécti Fílii tui mereámur bonis  
opéribus abundáre. Qui tecum  
vivit et regnat . . .

O almighty and everlasting God,  
direct our actions according to Thy  
good pleasure; that in the Name of  
Thy beloved Son we may deserve  
to abound in good works: Who with  
Thee liveth and reigneth . . .

#### Epistle ☩ Galatians 4. 1-7

Fratres: Quanto témpore heres  
párvulus est, nihil differt a servo,  
cum sit dóminus ómnium: sed  
sub tutóribus et actóribus est  
usque ad præfínitum tempus a  
patre: ita et nos cum essémus  
párvuli, sub eleméntis mundi  
erámus serviétes. At ubi venit  
plenitúdo témporis, misit Deus  
Fílium suum, factum ex muliere,  
factum sub lege, ut eos, qui sub  
lege erant, redímeret, ut  
adoptiÓnem filiÓrum

Brethren, as long as the heir is a  
child, he differeth nothing from a  
servant, though he be lord of all:  
but is under tutors and governors  
until the time appointed by the  
father: so we also, when we were  
children, were serving under the  
elements of the world. But when  
the fullness of the time was come,  
God sent His Son, made of a  
woman, made under the law, that  
He might redeem them who were  
under the law, that we might

reciperémus. Quóniam autem estis filii, misit Deus Spíritum Fílii sui in corda vestra clamántem: Abba, Pater. Itaque jam non est servus, sed filius: quod si filius: et heres per Deum.

Gradual ☩ Psalm 44. 3, 2

Speciósus forma præ filiis hóminum: diffúsa est grátia in lábiis tuis. Eructávit cor meum verbum bonum, dico ego ópera mea regi: lingua mea calámus scribæ, velóciter scribéntis.

Allelúia, allelúia. Dóminus regnávit, decórem índuit: índuit Dóminus fortitúdinem, et præcínxit se virtúte. Allelúia.

Gospel ☩ Luke 2. 33-40

In illo témpore: Erat Joseph et María mater Jesu mirántes super his quæ dicebántur de illo. Et benedíxit illis Símeon, et dixit ad Mariám matrem ejus: Ecce pósitus est hic in ruínam, et in resurrectiónem multórum in Israel: et in signum cui contradicétur: et tuam ipsíus ánimam pertransíbit gládius, ut reveléntur ex multis córdibus cogitatiónes. Et erat Anna prophetíssa, filia Phánuel, de tribu Aser: hæc procésserat in diébus multis, et víxerat cum viro suo annis septem a virginitáte sua. Et hæc vídua

receive the adoption of sons. And because you are sons, God hath sent the Spirit of His Son into your hearts, crying: Abba, Father. Therefore now he is not a servant, but a son: and if a son, an heir also through God.

Thou art beautiful above the sons of men: grace is poured abroad in Thy lips. My heart hath uttered a good word, I speak my words to the king: my tongue is the pen of a scrivener, that writeth swiftly.

Alleluia, alleluia. (*Ps. 92. 1*). The Lord hath reigned, He is clothed with beauty: the Lord is clothed with strength, and hath girded Himself with might. Alleluia.

At that time Joseph and Mary the Mother of Jesus were wondering at those things which were spoken concerning Him. And Simeon blessed them, and said to Mary His Mother: Behold, this child is set for the fall, and for the resurrection of many in Israel: and for a sign which shall be contradicted: and thine own soul a sword shall pierce, that out of many hearts thoughts may be revealed. And there was one Anna a prophetess, the daughter of Phanel, of the tribe of Aser: she was far advanced in years, and had lived with her husband seven years from her

usque ad annos octogínta quátuor: quæ non discedébat de templo, jejúniis, et obsecratióibus sérvians nocte ac die. Et hæc, ipsa hora supervéniens, confitebátur Dómino: et loquebátur de illo ómnibus, qui exspectábant redemptiÓNem Israel. Et ut perfecérunt ómnia secúndum legem Dómini, revérsi sunt in Galilæam in civitátem suam Názareth. Puer autem crescébat, et confortabátur plenus sapiéntia: et grátia Dei erat in illo.

Offertory ☩ Psalm 92. 1, 2

Deus enim firmávit orbem terræ, qui non commovébitur: paráta sedes tua, Deus, ex tunc, a sæculo tu es.

Concéde, quæsumus, omnípotens Deus: ut óculis tuæ majestátis munus oblátum, et grátiam nobis piæ devotiÓNis obtíneat, et efféctum beátæ perennitátis acquírat. Per Dóminum nostrum . . .

Preface of the Nativity

Vere dignum et justum est, æquum et salutáre, nos tibi semper, et ubíque grátias ágere: Dómine sancte, Pater omnípotens, ætérne Deus. Quia per incarnáti Verbi mystérium nova mentis nostræ óculis lux tuæ claritátis infúlsit: ut, dum

virginity. And she was a widow until fourscore and four years: who departed not from the temple, by fastings and prayers serving night and day. Now she, at the same hour, coming in, confessed to the Lord: and spoke of Him to all that looked for the redemption of Israel. And after they had performed all things according to the law of the Lord, they returned into Galilee, to their city Nazareth. And the Child grew and waxed strong, full of wisdom: and the grace of God was in Him.

God hath established the world, which shall not be moved: Thy throne, O God, is prepared from of old, Thou art from everlasting.

Secret

Grant, we beseech Thee, almighty God, that the offering made in the sight of Thy Majesty may obtain for us the grace of loving devotion, and the reward of a blessed eternity. Through our Lord . . .

It is truly meet and just, right and for our salvation, that we should at all times and in all places give thanks to Thee, holy Lord, Father almighty, eternal God: for through the Mystery of the Word made flesh, new radiance from Thy glory hath so shone on the eye of the soul